



PME-vital: FAQ (Foire aux questions)

Table des matières

Généralités	1
Sondage auprès des employés/es (SE)	2
Traitement des fichiers pdf de PME-vital	5
Commentaires relatifs aux transparents pdf de PME-vital	6
Enregistrement	6

Généralités

Pour la mise en oeuvre de différents modules, nous cherchons encore un fournisseur approprié. Pouvez-vous nous recommander quelqu'un ?

Vous trouverez toute une série de fournisseurs actifs dans le domaine de la promotion de la santé en entreprise sous Kontakt / Beratung et Unterstützung ou sous www.svbgef.ch (sous Mitglieder / AnbieterInnen).

Nous vous souhaitons plein succès pour la mise en oeuvre.

Y a-t-il la possibilité d'obtenir des versions sur papier de PME-vital?

Non, dès le départ PME-vital a été conçu en tant que site internet mais les modules sont mis gratuitement à disposition de tous les intéressés qui peuvent les télécharger et les imprimer eux-mêmes.

Où trouver d'autres astuces et trucs pour l'application de PME-vital?

Weitere nützliche Tipps und Tricks zur Anwendung und Handhabung von KMU-vital finden Sie in der Orientierungshilfe.



Sondage auprès des employé/es (SE)

Notre entreprise souhaite effectuer un sondage auprès des employé/es. Après l'enregistrement, nous nous sommes annoncés pour un SE, mais n'avons reçu aucun mot de passe par courriel. L'inscription a-t-elle échoué ?

Nous vous conseillons dans ce cas de contrôler tout d'abord votre corbeille de pourriel. Selon le niveau de sécurité de votre filtre anti-pourriel ou de votre pare-feu, il peut arriver que des courriels générés automatiquement n'aboutissent pas dans votre boîte de réception. Si vous ne trouvez pas vos mots de passe malgré ce contrôle, prière de prendre contact avec l'office de contact de pme-vital sous info@kmu-vital.ch en indiquant votre adresse courriel avec laquelle vous vous êtes enregistré et la désignation choisie pour le SE. L'office de contact vous enverra vos mots de passe une nouvelle fois.

Notre firme voudrait faire un sondage sur papier auprès des employé(e)s. Comment puis-je accéder aux documents qui me sont utiles (mémento, SE en version papier)?

Cliquez sur www.pme-vital.ch, sous modules / sondage auprès des employé(e)s sur «sensibilisation au sondage auprès des employé(e)s». Cliquez ensuite plus loin sur «Page destinée au responsable du sondage auprès des employés». Sur la nouvelle page qui apparaît («Les 3 étapes qui mènent au but»), vous avez la possibilité de télécharger le mémento. Au cas où vous ne vous êtes pas encore enregistré, cliquez sur «Vers l'enregistrement» et inscrivez-vous. Si vous l'avez déjà fait, indiquez l'adresse e-mail que vous avez utilisée pour l'enregistrement et pressez sur le bouton annonce. Une nouvelle fenêtre apparaît avec un lien pdf à télécharger. Double-cliquez la dessus.

Le document pdf s'ouvre (dans le navigateur lui-même). Enregistrer le document directement sur votre disque dur. Par ailleurs, le document pdf peut être consulté et imprimé le plus facilement avec la version la plus actuelle de Adobe Acrobat Reader

(www.adobe.com/fr/products/acrobat/readstep2.html)

Pour télécharger le sondage auprès des employés sur papier, vous cliquez sur la page «Les 3 étapes qui mènent au but» sous étape «2. Réalisation» sur «Annoncez-vous ici pour la réalisation du sondage». Sous «Sondage sur papier» vous pouvez maintenant télécharger le questionnaire, l'enregistrer et l'imprimer.

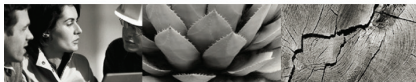
Nous avons effectué un SE sur papier. Comment l'évaluer le plus simplement ?

Afin d'évaluer un sondage réalisé auprès des employé/es sur papier, le plus simple est d'ouvrir un questionnaire en ligne. Grâce au mot de passe de l'administrateur, vous pouvez relever ultérieurement en ligne les réponses des questionnaires sur papier. Introduire toutes ces données dans l'ordinateur requiert, il est vrai, un certain travail administratif, mais l'évaluation, resp. les résultats graphiques sont ensuite très facile à générer par une simple pression sur une touche.

Vous pouvez aussi effectuer sans autre un sondage combiné. Tous les départements qui ont la possibilité de réaliser le sondage en ligne introduisent eux-mêmes leurs données. Les autres répondent aux questions sur papier et une autre instance relève les données. Lorsque celles-ci sont saisies par des employé/es à l'interne, il s'agit de veiller à ce que l'anonymat des participants soit garanti.

Nous souhaitons effectuer un SE multilingue dans notre entreprise. Dans quelles langues, les SE sont-ils disponibles ?

Le questionnaire a déjà été traduit en plusieurs langues. En version électronique, il existe en allemand, français et italien. En version papier, vous pouvez également l'imprimer en anglais, portugais, espagnol et serbo-croate. En cliquant sur le lien suivant www.pme-vital.ch (modules / Sondage auprès des employé/es / Page destinée au responsable du sondage / annonce du sondage), vous aboutirez directement aux versions sur papier du SE.



Nous souhaitons effectuer un sondage dans différents départements et aimerions pouvoir consulter le résultat dans son ensemble tout comme celui de différents départements. Est-ce possible avec PME-vital ?

Les fonctions du sondage auprès des employé/es (SE) permet une évaluation spécifique aux départements/sections. Grâce à cette option, il est possible de générer tant une évaluation globale qu'une évaluation spécifique à un département. L'unique condition est que le sondage débute et soit réalisé par les mêmes responsables SE (mot de passe identique de l'administrateur). Si trois personnes différentes ouvrent le SE, une évaluation globale sera impossible.

Vous vous enregistrez en tant qu'administrateur/trice SE et, grâce à l'adresse courriel, vous ouvrez sous „Page destinée au responsable du sondage" sous „> Annonce au sondage“ le nombre de questionnaires dont vous avez besoin (par ex. un par département). Si vous vous êtes annoncé à la fin du sondage sous „ Page destinée au responsable du sondage" dans la fenêtre de l'ouverture de session (login) sous „3 Résultats (intermédiaires“, sélectionnez chaque fois par un clic les questionnaires qui devront être évalués ensemble. Vous pouvez répéter cette opération autant de fois que vous le souhaitez. Il est ainsi possible de consulter tant les évaluations générales que les évaluations individuelles.

Important : certains questionnaires ne peuvent être évalués que si un minimum de 10 employé/es y ont participé. Contrôlez au préalable la taille des différents départements et quelle probabilité de participation paraît réaliste.

Nous avons réalisé un SE dans notre entreprise. Existe-t-il une possibilité de comparer les résultats avec ceux d'autres entreprises ?

Sur la page www.pme-vital.ch (modules / Sondage auprès des employé/es / sous graphique régulièrement actualisé), vous pouvez établir un résultat graphique de tous les sondages effectués jusqu'à présent. En complément, vous pouvez générer cette évaluation séparément pour les services, resp. pour le secteur de l'industrie et des métiers. Il est également possible d'établir des comparaisons au niveau des items. Ces graphiques benchmark permettent une comparaison avec leurs résultats.

Qu'en est-il de la protection des données en cas de sondage en ligne? Les données peuvent-elles être piratées?

Il faut dire qu'en principe les données du questionnaire ne doivent pas être enregistrées avec les données des participants. Il n'est donc en principe pas possible d'établir un lien entre la personne et les données saisies.

L'„interception“ des données n'est fondamentalement possible qu'en captant les données lorsqu'elles sont communiquées ou en «piratant» la banque de données sur le serveur. Ces deux variantes sont hautement improbables mais ne peuvent pas être exclues à 100%.

Du fait que les données ne sont pas enregistrées sous le nom d'une personne, le risque d'un abus est très modeste. La firme qui abrite le serveur fait tout son possible afin d'éviter un piratage sur son serveur.

Est-il possible que les participants remplissent le questionnaire plusieurs fois et falsifient ainsi les résultats?

Ce point a été abondamment discuté dans le cadre de la mise sur pied du programme en ligne. Nous sommes arrivés à la conclusion qu'il est préférable, pour obtenir une participation élevée et une organisation moins lourde du sondage auprès des employé(e)s, de rendre l'accès au questionnaire le plus simple possible, et cela tout en prenant sciemment en compte le risque que les participants puissent remplir plusieurs fois le questionnaire. L'administrateur reçoit le nombre de questionnaires remplis et il peut vérifier lui-même s'il y a plus de questionnaires remplis que de collaborateurs.



Que coûte la réalisation d'un sondage auprès des employés (SE) et la mise en oeuvre de modules pour une entreprise de taille moyenne ?

Les prestations sur le site internet de PME-*vital* sont gratuites pour tous/toutes les utilisateurs/utilisatrices. Par conséquent, la réalisation d'un sondage SE n'est liée à aucun coût, exception faite des frais de matériel et de personnel.

Comme tous les modules ne sont pas exclusivement appropriés pour un usage en propre, des coûts peuvent être consécutifs à une consultation externe lors de la mise en oeuvre de mesures. Vous découvrirez dans la question ci-dessous quels sont les modules que vous pouvez réaliser vous-mêmes et pour lesquels on recommande une consultation professionnelle.

Nous souhaitons mettre en oeuvre des mesures de promotion de la santé dans notre entreprise. Que pouvons-nous faire nous-mêmes et quand une consultation externe est-elle recommandée?

Pour un processus global et durable, il est important de respecter un certain déroulement (voir le point du menu : „Emploi de PME-*vital*“). Pour la réussite des mesures de promotion de la santé, il est important que la direction soutienne les efforts. C'est pourquoi il est opportun de débiter avec un atelier de sensibilisation pour la direction, qui démontre les risques et les chances de la promotion de la santé en entreprise. Suivent ensuite les modules de la phase d'analyse et c'est ensuite seulement que la mise en oeuvre de certains accents fait sens (modules de mise en oeuvre). Vous trouverez plus de détails sur le déroulement sous l'adresse Emploi de PME-*vital* et dans le fil rouge du programme.

Les modules suivants sont appropriés pour une utilisation propre : Sondage auprès des employés/es et Sondage auprès des cadres, Aspects de l'ergonomie, Travail en équipe et Bien-être (Wellness). Pour les modules atelier de sensibilisation, Cercle de santé, Aménagement du travail, La PSE en tant que tâche de direction et Gestion du stress, il est recommandé de faire appel à un-e spécialiste.

Y a-t-il des données plus précises en ce qui concerne les critères de qualité du questionnaire utilisé pour le sondage auprès des employé(e)s?

Le questionnaire du sondage a été développé tout spécialement pour le programme PME-*vital* en collaboration avec un institut universitaire. Pendant la phase d'essai, il a été testé dans diverses entreprises pilotes et ensuite adapté (sur la base d'une évaluation écrite faite par les participants et d'une enquête supplémentaire par sondage oral).

L'objectif principal était de créer un questionnaire simple, facile à comprendre, proche de la pratique, demandant peu de temps et contenant les questions les plus importantes dans le domaine de la promotion de la santé en entreprise. Ce questionnaire constitue une base de discussion (analyse de la situation actuelle) permettant de faire découler des mesures qui favorisent la santé dans l'entreprise.

Il convient de faire les remarques suivantes pour ce qui a trait à l'objectivité, faisabilité et validité:

Objectivité:

Objectivité de la réalisation: elle est donnée grâce au questionnaire standardisé et aux instructions (aussi bien pour la version papier que pour la version en ligne)

Objectivité de l'évaluation: elle est donnée grâce à l'évaluation en ligne

Objectivité de l'interprétation: les indications relatives à l'interprétation sont disponibles dans le mémento (pour des valeurs standards, par ex. pour établir des comparaisons entre branches, l'échantillonnage au cours de la phase pilote était trop petit (8 PME, n = 414).

Faisabilité:

Des échelles au sens propre du terme n'ayant été établies lors du développement du test, la question de la faisabilité est superflue. De plus, il aurait été très difficile d'organiser la mise en oeuvre de procédures d'estimation telles que des tests de répétition et des tests parallèles dans les mêmes entreprises pilotes.



Validité:

Avec cet instrument, on ne peut répondre à la question de validité que sous l'angle qualitatif (et non pas quantitatif). A notre avis, le questionnaire est qualitativement valide car il englobe des questions concernant tous les éléments importants de la promotion de la santé en entreprise.

Il ressort des expériences déjà réalisées avec le questionnaire que les forces et les faiblesses d'une entreprise dans le domaine de la promotion de la santé sont clairement mises en évidence.

Outre les trois critères de qualité principaux, il a été tenu compte, pour la mise en place de ce questionnaire, de critères de qualité secondaires:

- Economie: dépense de temps limitée pour remplir le questionnaire
- Utilité
- Structure du questionnaire agréable pour les personnes sondées
- Formulation compréhensible du questionnaire
- Mémento contenant des indications pour la mise en oeuvre

Traitement des fichiers pdf de PME-vital

En téléchargeant le fichier pdf, un message d'erreur s'affiche (le document ne peut pas être décodé)

Vous utilisez vraisemblablement une version Adobe Acrobat-Reader trop ancienne (version 3 ou 4). Nous vous prions de mettre à jour le software gratuit afin de pouvoir exploiter toutes les fonctions du document et de télécharger la version de Adobe Acrobat-Reader sous:

<http://www.adobe.fr/products/acrobat/readstep2.html>

Choisissez la langue, la plate-forme et le vitesse de connexion et commencez la procédure de téléchargement.

En téléchargeant le fichier pdf, une fenêtre s'ouvre avec le message suivant:

«Ce fichier contient peut-être des informations non prises en charge par cette version du programme de visualisation. Il risque de ne pas s'ouvrir/s'afficher correctement. Adobe vous recommande de mettre à jour vos produits Acrobat».

Vous n'utilisez vraisemblablement pas la version la plus actuelle Adobe Acrobat Reader.

Nous vous prions de mettre à jour le software gratuit afin de pouvoir exploiter toutes les fonctions du document et de télécharger la version de Adobe Acrobat Reader sous:

<http://www.adobe.fr/products/acrobat/readstep2.html>

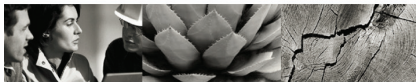
Choisissez la langue, la plate-forme et la vitesse de connexion et commencez la procédure de téléchargement.

En ouvrant le fichier pdf dans la version Reader intégrée 5.0 à Internet Explorer, la deuxième page apparaît sans son contenu.

Le mieux est d'enregistrer le document pdf sur votre disque dur et, de là, démarrer le document avec Adobe Acrobat Reader. Sur la deuxième page apparaît le lien de la table des matières du module. Si vous voulez à l'avenir éviter cette manœuvre, nous vous conseillons d'installer la version la plus récente de Adobe Acrobat Reader. Vous la trouvez sous:

<http://www.adobe.fr/products/acrobat/readstep2.html>

Choisissez la langue, la plate-forme et la vitesse de connexion et commencez la procédure de téléchargement.



Commentaires relatifs aux transparents pdf de PME-vital

Existe-t-il des commentaires complémentaires aux transparents ?

Certains transparents comportent des commentaires supplémentaires. On les retrouve sur certains transparents en tant que symboles de renvoi. Si vous glissez avec la souris sur ce symbole, un champ de texte apparaît avec des commentaires supplémentaires sur certains transparents.

Sur les transparents pdf apparaît en bas à droite un symbole « note ». En cliquant dessus, aucun texte n'apparaît.

Vous utilisez vraisemblablement une version ancienne de Adobe Acrobat Reader. Si vous zoomez l'affichage, par ex. à 50%, en bas à droite apparaissent dans un champ de texte les explications relatives au transparent. Si à l'avenir vous voulez éviter cela, nous vous conseillons d'installer la dernière version de Adobe Acrobat Reader. Vous la trouvez sous:

<http://www.adobe.fr/products/acrobat/readstep2.html>

Choisissez la langue, la plate-forme et la vitesse de connexion et commencez le processus de téléchargement.

Peut-on imprimer séparément les commentaires relatifs aux transparents?

Adobe Acrobat Reader ne dispose pas de cette fonction. C'est pourquoi nous vous envoyons volontiers par mail une impression de ces commentaires sous forme séparée.

Est-il possible de faire disparaître le symbole de renvoi sur les transparents pdf lors de l'impression ?

Sous "Fichier / Imprimer", vous les possibilités de configuration suivantes :

- sous Adobe-Acrobat-Reader 5.0 : désactiver l'encadré "Commentaires" (→ aucun symbole n'apparaît sur l'impression)
- sous Adobe-Acrobat-Reader 6.0 et 7.0 : sous Imprimer, au lieu de sélectionner "Document et commentaires", sélectionner uniquement "Document".

L'ensemble des transparents est disponible sous forme de fichiers pdf. De quelle configuration a-t-on besoin dans le programme Adobe-Acrobat-Reader pour pouvoir projeter les transparents avec un beamer ?

Dans le programme Adobe-Acrobat-Reader, vous trouverez sous "Fenêtre" la fonction "Plein écran". Vous pouvez ainsi utiliser les transparents pdf comme une présentation power point.

Avec les transparents pdf, peut-on effacer des pages ou en rajouter?

Pour effacer un transparent ou introduire l'un (ou plusieurs) des vôtres dans les transparents de PME-vital, vous avez besoin de la version complète de Adobe Acrobat.

Vous pouvez effacer les transparents que vous ne voulez pas montrer en cliquant, dans le programme Adobe Acrobat (version complète), sur le symbole "Pages" dans la liste de symbole de la partie gauche. Une présentation de tous les transparents apparaît. Sur la page de présentation, allez ensuite sur la page dont vous n'avez pas besoin; cliquez sur celle-ci et effacez-la en activant la commande „Effacer“.

Dans un premier temps, établissez une version pdf des transparents que vous souhaitez et refermez le document pdf. Ouvrez ensuite les transparents pdf de PME-vital dans laquelle vous souhaitez introduire les nouveaux transparents. Sous "Document", allez sur "Insérer pages" et sélectionner le nouveau document pdf. Une autre fenêtre apparaît, dans laquelle vous pouvez sélectionner le/s transparent/s souhaité/s et les introduire dans la présentation.

Enregistrement

Faut-il s'enregistrer une nouvelle fois sur pme-vital pour télécharger les documents en français même si l'on s'est déjà enregistré sur kmu-vital?

Pour pouvoir télécharger les documents non seulement en allemand mais aussi en français, il faut s'enregistrer à nouveau personnellement sur pme-vital.